



Los Angeles Unified School District
BEYOND THE BELL BRANCH
BEFORE AND AFTER-SCHOOL PROGRAM
APPLICATION/AGREEMENT

DISTRICT ID NUMBER
SCHOOL YEAR

SCHOOL OF ATTENDANCE: \_\_\_\_\_

Program Applying for: (Only check one)
BEFORE-SCHOOL AFTER-SCHOOL OTHER PROGRAMS
Ready-Set-Go! (RSG) Youth Services Grant Funded Program (ASES/21st CCLC/ASSETs) Name of Program

APPLICANT

PRINT NAME CLEARLY FIRST M.I. LAST DATE OF BIRTH MONTH DAY YEAR GRADE
STREET ADDRESS APT # CITY ZIP CODE

PARENT(S)/GUARDIAN(S)

PARENT'S/GUARDIAN'S NAME
PRINT NAME: FIRST M.I. LAST
PHONE NUMBER (MAIN) PHONE NUMBER (OTHER)
EMAIL ADDRESS

EMERGENCY CONTACT/RELEASE INFORMATION (provide a minimum of two contacts)

Table with 4 columns: #1: RELATIONSHIP, NAME (FIRST LAST), PHONE NUMBER(S), ADDRESS (STREET CITY ZIP). Rows for #1, #2, #3.

- I/We authorize the Beyond the Bell Before/After-School Program (BASP) to contact, and if necessary, release my child to any of the above individuals listed as an Emergency Contact/Release Information.
I/We give my permission for my child to be filmed or photographed.
I/We hereby consent to the disclosure of personally identifiable information from my child's education records...
The After School Education and Safety (ASES) Program Act of 2002...
Pupil designation (please check if applicable): Homeless Youth Foster Care
Does your child have any physical, emotional, and/or learning difficulties?
Does your child have any food allergies?

ACKNOWLEDGEMENT

PARENT'S/GUARDIAN'S NAME (PRINT) PARENT'S/GUARDIAN'S SIGNATURE DATE
PARENT'S/GUARDIAN'S NAME (PRINT) PARENT'S/GUARDIAN'S SIGNATURE DATE
SITE COORDINATOR'S NAME (PRINT) SITE COORDINATOR'S SIGNATURE DATE



**Los Angeles Unified School District**  
**BEYOND THE BELL BRANCH**  
**PROGRAMA DE ANTES Y DESPUÉS DEL HORARIO ESCOLAR**  
**APLICACIÓN/ACUERDO**

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL DISTRITO									
AÑO ESCOLAR									

**ESCUELA DE ASISTENCIA:** \_\_\_\_\_

<b>Programa al que aplica:</b> <i>(Marque sólo uno)</i>			
ANTES DEL HORARIO ESCOLAR	DESPUÉS DEL HORARIO ESCOLAR		OTROS PROGRAMAS
Ready-Set-Go! (RSG)	Youth Services	Programa Subvencionado (ASES/2 <sup>1</sup> CCLC/ASSETS) Nombre del programa _____	Nombre del programa _____
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**ASPIRANTE**

IMPRIMA NOMBRE CLARAMENTE *NOMBRE APELLIDO* \_\_\_\_\_ FECHA DE NACIMIENTO *MES DIA AÑO* \_\_\_\_\_ GRADO \_\_\_\_\_

DOMICILIO: *NUMERO Y CALLE* \_\_\_\_\_ APTO # \_\_\_\_\_ CIUDAD \_\_\_\_\_ CÓDIGO POSTAL \_\_\_\_\_

**PADRE(S)/TUTOR(S)**

PADRE O MADRE/TUTOR	PADRE O MADRE/TUTOR
IMPRIMA NOMBRE: <i>NOMBRE APELLIDO</i> _____	IMPRIMA NOMBRE: <i>NOMBRE APELLIDO</i> _____
TELÉFONO (GENERAL) _____ TELÉFONO (OTRO) _____	TELÉFONO (GENERAL) _____ TELÉFONO (OTRO) _____
DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO _____	DIRECCIÓN DE CORREO ELECTRÓNICO _____

**CONTACTOS DE EMERGENCIA/INFORMACIÓN DE ENTREGA DEL ESTUDIANTE** *(proporcione un mínimo de dos contactos)*

#1: PARENTESCO	NOMBRE (PRIMER APELLIDO)	TELÉFONO(S)	DOMICILIO (CALLE, CIUDAD, CÓDIGO POSTAL)
#2: PARENTESCO	NOMBRE (PRIMER APELLIDO)	TELÉFONO(S)	DOMICILIO (CALLE, CIUDAD, CÓDIGO POSTAL)
#3: PARENTESCO	NOMBRE (PRIMER APELLIDO)	TELÉFONO(S)	DOMICILIO (CALLE, CIUDAD, CÓDIGO POSTAL)

• Yo/Nosotros autorizamos al Programa de Antes/Después del horario escolar de Beyond the Bell (BASP por sus siglas en inglés) a ponerse en contacto, y en caso necesario, a dejar salir a mi hijo/a con cualquiera de los individuos enumerados en la sección Información de Contacto en Caso de Emergencia/Permiso de Salida. Los individuos enumerados arriba deben ser mayores de 18 años.

• Yo/Nosotros damos permiso para que mi hijo/a pueda ser fotografiado o grabado. Entiendo que todas las películas o fotos son propiedad única de BASP, y que pueden ser usadas para exhibiciones al público, para dar publicidad al programa, o para materiales impresos publicados por y para BASP.

• Yo/Nosotros por la presente damos nuestro consentimiento a revelar información personal e identificable del expediente académico de mi hijo/a bajo la Ley de Privacidad y Derechos Educativos de la Familia (FERPA por sus siglas en inglés) y autorizo al Distrito Escolar Unificado de Los Angeles a revelar dicha información sólo con el propósito y duración necesarios para que mi hijo/a participe en los programas BASP.

• La ley del Programa Educativo y de Seguridad Post Jornada Escolar (ASES, siglas en inglés) del 2002, promulgado por iniciativa estatutaria, establece el Programa Educativo y de Seguridad Post Jornada Escolar para ofrecer servicios a estudiantes en kínder y grado 1 al 9, todos incluidos, en escuelas públicas primarias, secundarias, preparatorias y semiautónomas (*chárter*). La ley otorga prioridad para matricular en programas antes y después de clases a los estudiantes en secundaria o preparatoria que asistan diariamente. Los educandos identificados por el programa como jóvenes indigentes o en hogares de crianza recibirán prioridad. Los padres o tutores pueden asentar esta información en la siguiente línea.

Designación del estudiante *(por favor marque lo procedente)*:  Jóvenes Indigentes  Jóvenes en Hogares de Crianza

• ¿Tiene su hijo/a dificultades físicas, emocionales, y/o de aprendizaje? En caso afirmativo, favor de especificar: \_\_\_\_\_

• ¿Tiene su hijo/a alergias a algún tipo de comida? En caso afirmativo, favor de especificar: \_\_\_\_\_

**RECONOCIMIENTO**

NOMBRE DE PADRE O MADRE/TUTOR (IMPRIMA)	FIRMA DE PADRE O MADRE/TUTOR	FECHA
_____	_____	_____
NOMBRE DE PADRE O MADRE/TUTOR (IMPRIMA)	FIRMA DE PADRE O MADRE/TUTOR	FECHA
_____	_____	_____
NOMBRE DE COORDINADOR (IMPRIMA)	FIRMA DE COORDINADOR	FECHA
_____	_____	_____



# Middle School Early Release Policy Form

State Legislation governing after school programs for middle schools funded by After School Education and Safety Program and/or 21st Century Community Learning Centers mandates that such programs must operate from the close of school every school day until 6:00 p.m. Programs in schools that dismiss students after 3:00 p.m. must operate a minimum of 3 hours per day. The Los Angeles Unified School District requires a completed Early Release Policy form signed and dated by an authorized adult for any student released before 5:45 p.m. It is expected that middle school students attend 5 days a week and stay for the full duration of the program. In the event that a student is participating in other extracurricular activities during program hours, the parent/guardian or authorized person (18 years or older who is on the student's emergency card) may pick up his/her child or may authorize the child to sign out of the program under the following conditions:

**A:** Attending a parallel program (program in the school or community such as intervention programs, soccer, basketball, music lessons, religious education, etc.) as long as an agreement with the parent or guardian exists making this the child's enrichment component.

Please select the day(s) and enter the time(s) when the student will be picked up from the program.

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY

First day of activity: \_\_\_\_\_ Last Day of activity: \_\_\_\_\_

Activity/Class: \_\_\_\_\_

**\*This section must be completed each time the student enrolls in a new activity.**

**B:** During Standard Time, when the days are shorter and it gets dark early, a parent/guardian or authorized adult (18 years or older who is on the student's emergency card) may pick up his/her child under the following condition:

**Family does not have transportation and they need to walk home before it gets dark.**

My child will be picked up at: \_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_  
Time Date Date

**\*\*This option is valid only during Standard Time.**

**C:** Family emergencies (such as a death in the immediate family, natural catastrophic incidents, etc).

**D:** Medical appointments.

**E:** Climatic/Natural Disaster Conditions.

**F:** Conditions regarding safety, as prescribed by the school safety plan, local district, or local government body.

**G:** Conditions pertaining to student health and welfare.

**H:** Court Order Mandate (Court Order documentation must be on file with agency).

**I:** School Related/Sponsored Activities/Events (Back-to-School Night, Open House, etc.)

**Code/Time:** \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_

**Dates/Initial:** \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_

**\*\*\*This section must be completed each and every time the student leaves before the program closes.**

**THE EARLY RELEASE POLICY IS NOT INTENDED FOR THE DAILY EARLY DEPARTURE OF STUDENTS. FAMILIES MAY USE THE EARLY RELEASE POLICY SPORADICALLY. THE MISUSE OF THE EARLY RELEASE POLICY MAY RESULT IN THE TERMINATION OF SERVICES.**

- My child will be picked up by an authorized adult.
- I authorize my child to sign out of the program and leave without adult supervision (Authorization for student to sign out of the program must be in the student's file).

Student's Name: \_\_\_\_\_ Grade: \_\_\_\_\_ Birth date: \_\_\_\_\_

In signing below, I request that my child be excused from the program at the specified time(s) and day(s) mentioned above. I understand neither the program provider nor the Los Angeles Unified School District is liable for incidents involving my child occurring after his/her departure from the program. I also understand services will be terminated if the program has a waiting list of students eligible to attend the program on a regular basis.

\_\_\_\_\_  
Parent's Name Parent's Signature Date

\_\_\_\_\_  
Agency Representative's Name Representative's Signature Date

**This form must be completed each time the student leaves before the program closes.**

**This section to be completed by site personnel.**

**Number of days the student has left early during the current school year:** \_\_\_\_\_



# Formulario de la Política para Salir más Temprano de la Secundaria

La legislación estatal que gobierna a los programas ofrecidos después de la escuela en escuelas secundarias financiadas por el Programa de Seguridad Escolar y de Educación Después de la Escuela y/o Centros de Aprendizaje de las Comunidades del Siglo XXI exige que estos tipos de programas deben operar desde el cierre de la escuela cada día lectivo hasta las 6:00 pm. Los programas escolares en los que los alumnos salen a las 3:00 pm deberán operar como mínimo 3 horas por día. El Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles requiere que los adultos autorizados de cada estudiante que salga antes de las 5:45 pm llenen, fechen y firmen el formulario de la Política para Salir más Temprano. Se espera que los estudiantes de la escuela secundaria asistan a la escuela los 5 días a la semana y que permanezcan en la escuela para la duración completa del programa. En caso de que un estudiante esté participando en otras actividades extracurriculares durante el horario del programa, el padre/tutor, o la persona autorizada (de 18 años o más, inscrito en la tarjeta de emergencia del estudiante) podrá recoger a su hijo/a o lo podrá autorizar para que salga antes del programa bajo una de las siguientes condiciones:

**A:** Asistir a un programa paralelo (un programa en la escuela o la comunidad, como los programas de intervención, fútbol, baloncesto, clases de música, educación religiosa, etc.) siempre y cuando exista un acuerdo con el padre o tutor de que este programa es componente de actividad de enriquecimiento para el niño.

Por favor, seleccione el día (los días) e ingresar la hora en que recogerá al estudiante del programa.

LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES

Primer día de la actividad: \_\_\_\_\_ Último día de la actividad: \_\_\_\_\_

Actividad/Clase: \_\_\_\_\_

**\* Se debe completar esta sección cada vez que el estudiante se inscriba en una nueva actividad.**

**B:** Durante el horario oficial de invierno, cuando los días son más cortos y anochece más temprano, un padre/tutor o adulto autorizado (de 18 años o más, inscrito en la tarjeta de emergencia del estudiante) podrá recoger a su hijo bajo la siguiente condición:

**La familia no tiene transporte y necesitan ir caminando a casa antes de que oscurezca.**

Se recogerá a mi hijo(a) a las: \_\_\_\_\_ desde el \_\_\_\_\_ hasta el \_\_\_\_\_  
Hora Fecha Fecha

**\*\* Esta opción es válida sólo durante el horario oficial de invierno.**

**C:** Emergencias familiares (como fallecimiento en la familia inmediata, incidentes naturales catastróficos, etcétera).

**D:** Citas médicas

**E:** Condiciones climáticas/desastre natural

**F:** Condiciones relacionadas con la seguridad, según lo prescrito en el plan de seguridad escolar, por el distrito local o una entidad del gobierno local.

**G:** Condiciones relativas a la salud y el bienestar.

**H:** Orden judicial (la documentación judicial debe estar en el archivo de la dependencia).

**I:** Actividades y eventos relacionados/patrocinados por la escuela (noche de regreso a la escuela, casa abierta, etcétera.)

**Código/Horario:** \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_

**Fechas/inicial:** \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_; \_\_\_\_\_

**\*\*\* Esta sección debe ser completada cada vez que el estudiante se retire antes de finalizar el programa.**

**LA POLÍTICA PARA SALIR MÁS TEMPRANO NO FUE CREADA PARA QUE LOS ESTUDIANTES SALGAN ANTES DE LA ESCUELA TODOS LOS DÍAS. LAS FAMILIAS PUEDEN UTILIZAR ESTA POLÍTICA PARA SALIR MÁS TEMPRANO DE MANERA ESPORÁDICA. EL MAL USO DE LA POLÍTICA PARA SALIR MÁS TEMPRANO PUEDE TENER COMO CONSECUENCIA LA CANCELACIÓN DE LOS SERVICIOS.**

- A mi hijo lo recogerá un adulto autorizado.**
- Autorizo a mi hijo para que salga del programa y se retire sin la supervisión de un adulto (La autorización del estudiante para salir del programa debe constar en el archivo del estudiante).**

**Nombre y apellido del estudiante** \_\_\_\_\_ **: Grado:** \_\_\_\_\_ **Fecha de nacimiento:** \_\_\_\_\_

Al firmar al pie, estoy solicitando que se excuse a mi hijo/a del programa en el horario especificado y los días mencionados anteriormente. Entiendo que ni el proveedor del programa ni el Distrito Escolar Unificado de Los Ángeles es responsable por los incidentes que le ocurran a mi hijo después de que él o ella se haya retirado del programa. También, entiendo que nos cancelarán los servicios si el programa tuviera una lista de espera de alumnos que califiquen para participar en el programa sobre una base regular.

\_\_\_\_\_  
Nombre y apellido del padre, la madre o el tutor

\_\_\_\_\_  
Firma del padre

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Nombre del representante de la Agencia

\_\_\_\_\_  
Firma del representante

\_\_\_\_\_  
Fecha

**Debe completar este formulario cada vez que el estudiante se retire antes de que cierre el programa.**

**Esta sección debe ser llenada por personal del plantel.**

**Número de días que el estudiante ha salido más temprano durante el año escolar actual:** \_\_\_\_\_ **(REVISADO, VERANO DE 2017)**



# L.A.C.E.R. AFTERSCHOOL PROGRAMS

**Bancroft Middle School**

929 N. Las Palmas Los Angeles, Ca 90038

**Serving TK - 8<sup>th</sup> Grade**



## WEEKLY SCHEDULE/HORARIO SEMANAL: SUMMER 2023



ACTIVITY/ACTIVIDAD	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
Lunch/Circle	12:00 pm-12:30pm	12:00 pm-12:30pm	12:00 pm-12:30pm	12:00 pm-12:30pm	12:00 pm-12:30pm
Team Builders/Games	12:30pm-1:00pm	12:30pm-1:00pm	12:30pm-1:00pm	12:30pm-1:00pm	12:30pm-1:00pm
ART (5 <sup>th</sup> -8 <sup>th</sup> grade) DANCE (TK-4 <sup>th</sup> grade)	1:00pm - 2:00pm	1:00pm - 2:00pm	1:00pm - 2:00pm	1:00pm - 2:00pm	1:00pm - 2:00pm
BREAK	2:00pm - 2:10pm	2:00pm - 2:10pm	2:00pm - 2:10pm	2:00pm - 2:10pm	2:00pm - 2:10pm
ART (TK-4 <sup>th</sup> grade) DANCE (5 <sup>th</sup> -8 <sup>th</sup> grade)	2:10pm-3:10 pm	2:10pm-3:10 pm	2:10pm-3:10 pm	2:10pm-3:10 pm	2:10pm-3:10 pm
BREAK	3:10pm-3:40pm	3:10pm-3:40pm	3:10pm-3:40pm	3:10pm-3:40pm	3:10pm-3:40pm
SPORTS	3:40pm-5:10pm	3:40pm-5:10pm	3:40pm-5:10pm	3:40pm-5:10pm	3:40pm-5:10pm
BREAK	5:10pm-5:20pm	5:10pm-5:20pm	5:10pm-5:20pm	5:10pm-5:20pm	5:10pm-5:20pm
Board Games/Social Time	5:20pm-5:50pm	5:20pm-5:50pm	5:20pm-5:50pm	5:20pm-5:50pm	5:20pm-5:50pm
Clean-up/Dismissal	5:50pm-6:00pm	5:50pm-6:00pm	5:50pm-6:00pm	5:50pm-6:00pm	5:50pm-6:00pm

Services are FREE with a healthy supper served daily. Los Servicios son gratis, y un bocadillo saludable es servido diario

### L.A.C.E.R. AFTERSCHOOL PROGRAMS

**LACER Summer Program**  
Serving TK- 8<sup>th</sup> Grades

**Program Phone number**  
(213)475-5978

**Associate Director of Programs**  
Monica Cobian  
(323)957-6481

**Office Hours:**  
9 am to 5 pm

Please visit us at  
[www.LACERstars.org/bancroft](http://www.LACERstars.org/bancroft)  
and find LACERstars on Twitter, Facebook, and Instagram

#### MISSION STATEMENT:

The LACER Afterschool Programs provide free expanded learning workshops to more than 4,000 middle and high school students in Los Angeles each year, CREATING OPPORTUNITIES, BUILDING ACADEMIC SKILLS, and PREPARING STUDENTS FOR THEIR FUTURE.

#### LA MISIÓN de L.A.C.E.R.:

Los programas después de escuela ofrecidos por LACER proporcionan talleres de aprendizaje expandidos gratuitos a más de 4, 000 estudiantes de secundaria y preparatoria en Los Ángeles cada año; CREA OPORTUNIDADES, CONSTRUE HABILIDADES ACADÉMICAS Y PREPARA a todo los ESTUDIANTES PARA SU FUTURO.

#### Upcoming LACER events/ Próximos Eventos:

CLOSED June 19  
CLOSED July 3  
CLOSED July 4

#### Program Hours/Horas del Programa:

Monday/Lunes –  
Friday/Viernes  
12 pm – 6 pm

Once registered, a student has access to ALL classes. If space is available.



**Summer Program/ Programa de Verano**

**Students Must Sign-in at noon**

*Los estudiantes deben registrarse inmediatamente a las 12pm*

REGISTRATION	MATRICULACIÓN
Students must be enrolled in an LAUSD school and have an LAUSD Student ID number. Parents or guardians can register their students by completing a Student Registration Form (first-come, first-served, limited space available).	Para tener derecho de ser matriculados los estudiantes deben de asistir una escuela de LAUSD y tener un número de identificación de LAUSD. Los padres o los guardianes pueden registrarse sin costo alguno por medio de llenar una matriculación estudiantil (primero en llegar, primero en ser atendido, espacio limitado disponible).
ATTENDANCE	ASISTENCIA
Students are strongly encouraged to attend every day and stay until 6:00 pm to get the most out of what the program has to offer. Daily attendance is required to participate in all activities.	Los estudiantes son favorecidos en asistir cada día hasta las 6:00 pm para aprovechar la mayor parte de lo que el programa tiene que ofrecer. La asistencia diaria es requerida.
REQUIREMENTS	REQUISITOS
Registered students must sign in and out of the program daily. To participate, all L.A.C.E.R. youth must be picked up by the close of the program (6:00 pm) and must have parental permission to leave early.	Los estudiantes registrados deben inscribir las horas de participación diariamente en el programa. Los estudiantes de L.A.C.E.R. deben ser recogidos al fin del programa (6pm) o deben tener permiso paternal par andar a si mismo a la casa.

There will be FUN FRIDAYS and Water games over the summer! Families will be notified ahead of time.

¡Habrá VIERNES DE DIVERSIÓN y juegos acuáticos durante el verano! Las familias serán notificadas con anticipación.



**LACER DONORS (partial list)**

- Adams-Mastrovich Family Foundation
- After School Education and Safety Program
- Amanda May Stefan
- Beyond the Bell Branch—LAUSD
- BLT Enterprises
- California Arts Council
- City of Los Angeles Department of Cultural Affairs
- Community Impact Arts Grant—LA County Councilmember Lindsay Horvath
- D'Addario Foundation
- Dwight Stuart Youth Fund – Academic Skills Development]
- David and Jacki Horwitz
- Dee May Charitable Trust
- Earl B. Gilmore Foundation
- Elizabeth Anne Weinberg
- Foundation for Global Sports Development
- Great Public Schools Now
- Green Foundation
- Helena Paulin
- Hollywood Chamber of Commerce Comm. Fdn.
- Jackie Goldberg and Sharon Stricker
- Joan E. Potter
- Joseph Biderman
- Josh Kurpies
- Julien Minard
- J. K. Livin' Foundation
- Kole Real Estate
- Logan Worchell
- Los Angeles County Arts Commission
- LuAnn Boylan
- Office of Councilmember Nithya Raman
- Office of Supervisor Hilda Solis
- Paramount Contractors and Developers Inc.
- Ralph M. Parsons Foundation
- Rotary Club of Hollywood Foundation
- The Russo Family
- Sempre Employee Giving Network
- Sempre Energy Foundation
- Sidney Katz
- Sidney Stern Memorial Trust
- Sports 4 Life/Women's Sports Foundation
- Stephanie Seymour
- Susanne Hoffman-Kipp
- The Barbara and Brian Rosenstein Family Foundation
- The Decurion Corporation
- Tomme May
- UFCW Local 770
- United Way
- Uptown Gay and Lesbian Alliance
- US Bank Foundation
- Walter Shepard
- Wilbur May Foundation

For a complete list, visit:

<https://www.lacerafterschool.org/supporters>